



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
29 June 2011
Russian
Original: English

Комитет против пыток

Сорок шестая сессия

9 мая – 3 июня 2011 года

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьей 19 Конвенции**

Заключительные замечания Комитета против пыток

Финляндия

1. Комитет против пыток рассмотрел пятый и шестой сводный периодический доклад Финляндии (CAT/C/FIN/5-6) на своих 996-м и 999-м заседаниях, состоявшихся 18 и 19 мая 2011 года (CAT/C/SR.996 и 999), и на своих 1011-м и 1012-м заседаниях, состоявшихся 27 и 30 мая 2011 года (CAT/C/SR.1011 и CAT/C/SR.1012), принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление пятого и шестого сводного периодических докладов Финляндии в соответствии с факультативной процедурой представления докладов Комитету, которая предусматривает представление государством-участником ответов по препровожденному Комитетом перечню вопросов (CAT/C/FIN/Q/5-6). Комитет выражает признательность государству-участнику за согласие представить свой доклад в соответствии с этой новой процедурой, что способствует сотрудничеству между государством-участником и Комитетом. Комитет признателен за представление ответов на перечень вопросов в установленный срок.

3. Комитет приветствует также открытый и конструктивный диалог с многопрофильной делегацией высокого уровня государства-участника, а также дополнительную информацию и пояснения, представленные делегацией Комитету. Комитет благодарит делегацию за четкие, прямые и подробные ответы на вопросы, которые были заданы членами Комитета.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает, что со времени рассмотрения четвертого периодического доклада государство-участник присоединилось к следующим международным договорам:

а) к Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермский протокол);

б) к Протоколу против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

5. Комитет приветствует предпринимаемые государством-участником усилия по пересмотру своего законодательства в целях осуществления рекомендаций Комитета и активизации осуществления Конвенции, в том числе:

а) внесение поправки в Уголовный кодекс, которая вступила в силу 1 января 2010 года и согласно которой устанавливается уголовная ответственность за пытки и вводится абсолютный запрет на применение пыток при любых обстоятельствах согласно рекомендациям Комитета по приведению положений этого Кодекса в соответствие со статьями 1 и 4 Конвенции;

б) принятие 20 мая 2011 года поправки к Закону о Парламентском омбудсмене (197/2002), которая вступит в силу 1 января 2012 года и которая предусматривает создание Центра по правам человека в качестве национального правозащитного учреждения в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы);

с) принятие Закона о досудебном расследовании, Закона о мерах принуждения и Закона о полиции в 2011 году;

д) принятие Парламентом в марте 2011 года документа о правовой реформе, согласно которому лица, указанные в Законе о благосостоянии ребенка, должны сообщать полиции о подозрениях относительно сексуального надругательства;

е) внесение поправок в Закон об иностранцах (301/2004), которые вступили в силу 1 апреля 2011 года;

ф) введение в действие нового Закона о тюремном заключении (767/2005), Закона о содержании под стражей (768/2005) и Закона об обращении с лицами, содержащимися под стражей в полиции (841/2006);

г) принятие поправок к Закону об Омбудсмене по делам меньшинств и Совету по дискриминации, которые вступили в силу 1 января 2009 года и согласно которым Омбудсмен по делам меньшинств выступает в качестве Национального докладчика по вопросу о торговле людьми;

h) принятие поправок к Уголовному кодексу, согласно которым с начала 2011 года простое нападение на несовершеннолетних, на близких родственников виновного, в том числе на законного супруга или на зарегистрированного гражданского партнера, преследуется по закону; и

i) сокращение числа заключенных после того, как в 2006 году стало возможным на основании Закона о тюремном заключении оставлять виновных на свободе под пробационным надзором.

6. Комитет приветствует также предпринимаемые государством-участником усилия по корректировке своей политики, программ и административных мер в области усиления защиты прав человека в целях осуществления Конвенции, включая:

a) объединение в начале 2010 года Управления по уголовным наказаниям, Пенитенциарной службы и Пробационной службы в единое ведомство, которое называется Управлением по уголовным наказаниям и которое готовится провести в конце 2012 года экспериментальный опрос заключенных и работников пенитенциарных учреждений;

b) пересмотр Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми и принятие 11 июня 2010 года Программы мер по предупреждению насилия в отношении женщин, которая предусматривает проведение 60 мероприятий;

c) регулярные взносы государства-участника с 1984 года в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Срок давности в отношении преступления пытки

7. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что в Уголовном кодексе содержится положение о применимости срока давности к преступлению пытки (статья 4).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы никакие сроки давности к пыткам не применялись.

Основные правовые гарантии

8. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что лишенным свободы лицам не всегда обеспечиваются основные правовые гарантии, в частности лицам, совершившим "мелкие правонарушения", в том числе несовершеннолетним, с момента их заключения под стражу, такие как право на встречу с адвокатом, предпочтительно по их выбору, право на уведомление их родственников, даже в случае кратковременного нахождения под стражей в полиции, и право на обследование независимым врачом, предпочтительно по их выбору.

9. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что не всегда проводится аудио- или видеозапись допросов лиц, арестованных и содержащихся под стражей, и лиц, ожидающих суда (статьи 2 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику выделить необходимые средства для оснащения помещений, в которых проводятся допросы и досудебные расследования, в частности в полицейских участках, необходимым оборудованием для аудио- и видеозаписи.

Недопустимость принудительного возвращения

10. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что имеющиеся правовые гарантии и установленные законом сроки не всегда обеспечиваются для всех просителей убежища (особенно в рамках ускоренной процедуры предоставления убежища) и иностранцев, ожидающих высылки; например, право на подачу судебной апелляции с приостанавливающим действием в Административный суд Хельсинки и в Верховный административный суд. Комитет не располагает информацией о том, контролируются ли связанные с высылкой действия каким-либо независимым органом (статья 3).

Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать право на апелляцию с приостанавливающим действием в стране и соблюдение всех гарантий и принятие всех временных мер, связанных с процедурами предоставления убежища и выдворения до принятия решений по апелляциям Административным судом Хельсинки и Верховным административным судом. Комитет хотел бы получить информацию о том, контролируется ли осуществление процедур выдворения каким-либо независимым органом.

Принудительная госпитализация в психиатрические больницы и лечение

11. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что не внесены поправки в положения Закона о психическом здоровье, регулирующие принудительную госпитализацию в психиатрические больницы и лечение. Комитет также выражает озабоченность в связи с тем, что получение заключения независимого психиатра не является частью процедуры принудительной госпитализации и что решение о принудительной госпитализации может приниматься на основании заключения одного врача, зачастую являющегося врачом общей практики. Кроме того, Комитет с озабоченностью отмечает, что зачастую не проводится судебный пересмотр решений о принудительной госпитализации. Кроме того, Комитет выражает озабоченность тем, что у пациентов не спрашивают их согласия на проведение электрошоковой терапии, и отсутствием специального журнала для регистрации случаев применения этой терапии (статьи 2, 12, 13 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в Закон о психическом здоровье и отменить положения, регулирующие принудительную госпитализацию в психиатрические больницы и принудительное психиатрическое лечение, приняв четкий и конкретный закон, обеспечивающий соблюдение таких основных правовых гарантий, как получение мнения независимого психиатра в качестве части процедуры инициирования и пересмотра решения о принудительной госпитализации, а также обеспечивающий оперативный судебный пересмотр решений о принудительной госпитализации, включая возможность подачи жалоб. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы психиатрическая помощь и услуги, оказываемые всем лишенным свободы лицам, в том числе находящимся в тюрьмах, в психиатрических больницах и в социальных учреждениях, предоставлялись при наличии свободного и осознанного согласия соответствующего лица. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы любая электрошоковая терапия для лечения пациентов, лишенных свободы, применялась при наличии свободного и осознанного согласия. Комитет рекомендует также создать независимый орган для мониторинга больниц и мест содержания под стражей, который был бы наделен правом принимать жалобы.

Насилие в отношении женщин

12. Должным образом оценивая согласие представителей государства-участника с принципом необходимости уделения должного внимания вопросам осуществления Конвенции, в соответствии с которым государства-участники, в частности, выполняют свою обязанность предотвращать и расследовать акты насилия в отношении женщин и обеспечивать наказание за них, а также принимать эффективные меры в связи с актами насилия в отношении женщин независимо от того, совершаются ли они государством, частными лицами или вооруженными группами, Комитет рекомендует государству-участнику удвоить усилия по предупреждению и искоренению всех форм насилия в отношении женщин (статьи 2, 4 и 16).

Комитет, в частности, настоятельно призывает государство-участник включать информацию, касающуюся запрещения пыток в соответствии с Конвенцией, в программы обучения и подготовки сотрудников правоохранительных органов и других сотрудников, ведущих борьбу с насилием в отношении женщин, в том числе с насилием в семье, и с торговлей людьми. Комитет был бы признателен, если бы государство-участник представило информацию о приговорах, вынесенных лицам, виновным в изнасиловании, а также о соразмерности мер наказания с тяжестью преступлений. Комитет рекомендует также государству-участнику принять закон с целью увеличения числа приютов для жертв насилия, в том числе для лиц, ставших жертвами торговли людьми, которые должны быть обеспечены соответствующими финансовыми средствами и квалифицированными сотрудниками.

Подготовка кадров

13. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что вся работа по подготовке сотрудников полиции ведется под контролем и с согласия Национального совета по делам полиции и оценивается этим органом. Комитет также выражает озабоченность в связи с тем, что медицинские работники, непосредственно контактирующие с лицами, лишенными свободы, просителями убежища и другими иностранцами, не получают систематической подготовки по положениям Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) (статья 10).

Комитет рекомендует, чтобы любая подготовка государственных служащих рассматривалась и оценивалась таким квалифицированным независимым органом, как независимый орган по оценке при Министерстве образования и культуры, который начнет действовать в 2011 году. Комитет рекомендует также предусмотреть в базовой программе подготовки медицинских работников их ознакомление с положениями Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол).

Условия содержания под стражей

14. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что некоторые тюрьмы и центры содержания под стражей иногда бывают переполненными. Принимая во внимание, что заключенные могут в любое время суток пользоваться туалетом, Комитет выражает озабоченность в связи с сообщениями государства-участника о том, что в 222 тюремных камерах в трех различных пенитенциар-

ных учреждениях до сих пор нет соответствующего санитарно-бытового оборудования, в том числе для туалетов, и что до сих пор используются "выносные ведра", от которых предполагается избавиться лишь в 2015 году (статьи 11 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику улучшить положение дел с переполненностью камер, в том числе путем перераспределения заключенных, ускорения судебных процедур и применения введенной в 2006 году системы освобождения под пробационный надзор. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом ускорить ремонт тюрем в Миккели и Куопио, а также тюрем в Хельсинки и Хямеэнлинне, помимо скорейшего оборудования всех мест содержания под стражей санузлами.

15. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что, хотя общее число заключенных сократилось, число лиц, содержащихся в предварительном заключении, заключенных-женщин и заключенных-иностранцев увеличилось. Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с положением лиц, находящихся в предварительном заключении и находящихся в превентивном заключении иностранцев, которые содержатся в полицейских участках и в приграничных изоляторах, а также в связи с длительностью содержания под стражей до суда. Кроме того, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что около 10% заключенных рома содержатся в камерах закрытого типа. Комитет также выражает озабоченность в связи с тем, что, как сообщалось, судебный аппарат государства-участника работает медленно, и он хотел бы получить информацию о том, есть ли среди судей лица, относящиеся к этническим меньшинствам (статьи 11 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику ограничить, насколько это возможно, продолжительность пребывания арестованных в местах предварительного заключения и иностранцев, содержащихся в превентивном заключении, в частности в полицейских и в приграничных изоляторах, а также выполнить рекомендации, сделанные в ноябре 2010 года рабочей группой, которая была создана Министерством юстиции, о внесении в законодательство поправки, позволяющей ускорить перевод лиц, находящихся в предварительном заключении, из полицейских участков в обычные тюрьмы. Комитет рекомендует, чтобы Парламентский омбудсмен осуществлял наблюдение за условиями содержания заключенных рома, в том числе за соблюдением этнического равенства, и обеспечить, чтобы сотрудники тюрем пресекали все случаи дискриминации в отношении рома, доведенные до их сведения. Комитет рекомендует принять законодательство, позволяющее сократить период содержания под стражей до суда и ускорить процедуры рассмотрения гражданских и уголовных дел. Комитет был бы признателен за получение статистических данных о числе лиц, относящихся к этническим меньшинствам, среди работников судебных органов.

Мониторинг мест лишения свободы

16. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что заместитель Парламентского омбудсмена, занимающийся вопросами пенитенциарных учреждений, не может часто и без предварительного уведомления посещать места лишения свободы из-за большого объема работы и необходимости рассмотрения жалоб (статья 11).

Комитет рекомендует государству-участнику выделить достаточные людские и финансовые ресурсы Парламентскому омбудсмену, с тем чтобы он и его заместитель могли часто и без предварительного уведомления посе-

щать места лишения свободы в соответствии с их мандатом. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник подписало Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и рекомендует государству-участнику завершить процесс ратификации этого протокола в ближайшее время, с тем чтобы Парламентский омбудсмен мог действовать в качестве национального превентивного механизма.

Содержание под стражей просителей убежища, незаконных иммигрантов и других иностранцев и жестокое обращение с ними

17. Комитет выражает озабоченность в связи с информацией о частом применении административного задержания к просителям убежища, незаконным иммигрантам, несопровождаемым или разлученным с семьями несовершеннолетним, женщинам с детьми и к другим уязвимым лицам, включая лиц с особыми потребностями, а также в связи с количеством, частотой таких случаев и продолжительностью содержания таких лиц под стражей. Кроме того, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что Закон об иностранцах допускает возможность превентивного заключения под стражу не только когда преступление уже совершено, но и в случае, если лицо только подозревается в том, что оно может совершить преступление (статьи 11 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть варианты, альтернативные частому заключению под стражу просителей убежища и незаконных иммигрантов, включая несовершеннолетних и других уязвимых лиц, и создать механизм для рассмотрения вопроса о частом содержании таких лиц под стражей. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о более широком использовании мер, не связанных с содержанием под стражей, использовать заключение под стражу в качестве крайней меры и обеспечить искоренение практики заключения под стражу несопровождаемых детей в административном порядке. Комитет просит государство-участник обеспечить применение к просителям убежища, задержанным в административном порядке, Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме. Кроме того, Комитет был бы признателен за получение информации о количестве просителей убежища и незаконных иммигрантов, находящихся под стражей, о том, как часто они подвергаются заключению под стражу и о средней продолжительности периода их нахождения под стражей.

18. Комитет выражает озабоченность условиями и продолжительностью нахождения под стражей просителей убежища и незаконных иммигрантов в изоляторе для иностранцев в Метсяля и отсутствием юридических гарантий, касающихся продолжительности содержания под стражей. Он также выражает озабоченность тем, что такие лица содержатся не только в небольшом изоляторе в Метсяля, но и в полицейских изоляторах и в изоляторах пограничной службы, которые не приспособлены для содержания под стражей лиц согласно законодательству об иностранцах. Комитет выражает озабоченность тем, что в таких изоляторах содержатся вместе мужчины и женщины, что дети содержатся вместе со взрослыми, когда семьи с детьми подвергаются задержанию по связанным с миграцией причинам, и что на основании Закона об иностранцах в 2010 году было задержано в общей сложности 54 ребенка (статьи 2 и 11).

Комитет рекомендует принять меры для расширения центра содержания под стражей в Метсяля или создать новый центр содержания под стражей для иностранцев. Комитет рекомендует также государству-участнику рассмотреть вопросы содержания под стражей, в том числе вопрос о продолжительности содержания под стражей просителей убежища, незаконных иммигрантов и других иностранцев в центре Метсяля, а также в центрах содержания под стражей, находящихся в ведении полиции и пограничной службы, обеспечить для них основные юридические гарантии и создать механизм получения и рассмотрения жалоб на условия содержания под стражей, а также вопросы применения мер, не связанных с содержанием под стражей.

19. Комитет также выражает озабоченность в связи с сообщениями об увеличении числа случаев физического и психологического жестокого обращения с просителями убежища и незаконными иммигрантами, в том числе о жестоком обращении с ними со стороны сотрудников полиции и других правоохранительных органов (статьи 10, 11 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить ознакомление сотрудников полиции, пограничной службы и других правоохранительных органов с их обязательствами по праву прав человека и беженскому праву с помощью организации специальной подготовки и выпуска руководящих принципов для внутреннего пользования, чтобы они могли более гуманно и с учетом культурных особенностей относиться к просителям убежища и обеспечить, чтобы в случае жестокого обращения проводились расследования, судебные разбирательства и выносились приговоры лицам, совершившим такие деяния.

Возмещение ущерба, включая компенсацию и реабилитацию

20. Комитет выражает озабоченность тем, что, хотя согласно Закону о возмещении государством ущерба, причиненного в результате ареста или заключения под стражу невиновных лиц, такие лица имеют право на компенсацию, а Парламентский омбудсмен иногда предоставляет ограниченную компенсацию за моральный ущерб, причиненный в результате пыток или жестокого обращения, тем не менее по законам государства-участника власти не обязаны выплачивать компенсацию лицам, права которых были нарушены (статья 14).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для соблюдения всех обязательств, предусмотренных статьей 14 Конвенции, согласно которой государство-участник обеспечивает в своей правовой системе, чтобы жертва пыток получала возмещение и имела подкрепляемое правовой санкцией право на справедливую и адекватную компенсацию, включая средства для возможно более полной реабилитации, что в случае смерти жертвы в результате пытки право на компенсацию предоставляется его иждивенцам и что ничто не затрагивает любого права жертвы или других лиц на компенсацию, которое может существовать согласно национальному законодательству. Кроме того, приветствуя тот факт, что в государстве-участнике имеется два реабилитационных отделения для лиц, пострадавших от пыток и жестокого обращения, Комитет рекомендует обеспечить доступность средств полной реабилитации для всех жертв пыток и жестокого обращения во всех местах.

Неприемлемость свидетельских показаний

21. Комитет, отмечая, что он не получил никакой информации относительно приемлемости свидетельских показаний, полученных под пыткой, выражает озабоченность в связи с тем, что в уголовном законодательстве государства-участника отсутствуют какие-либо конкретные положения, запрещающие использование показаний, полученных под пыткой, как о том гласит статья 15 Конвенции. Комитет также выражает озабоченность тем, что прокуратура не отдавала каких-либо указаний или распоряжений относительно запрещения использования в качестве доказательств показаний, полученных под пыткой (статья 15).

Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство, конкретно запрещающее использование полученных под пыткой показаний в качестве свидетельств и элементов доказательства в соответствии со статьей 15 Конвенции.

Жестокое обращение

22. Комитет выражает озабоченность тем, что, как указал заместитель Парламентского омбудсмена, полицейские привязывали лиц, арестованных за участие в демонстрации, к сиденьям автобуса и друг к другу и не разрешали им пользоваться в автобусе туалетом, что является нарушением распоряжения Министра внутренних дел 1836/2/07 от 28 ноября 2007 года, summary 2007, pp. 41–44 (статья 16).

Принимая к сведению принятые государством-участником меры по исправлению такого положения и недопущению в будущем таких инцидентов, о которых сообщила делегация в ходе диалога, Комитет рекомендует государству-участнику издать четкие руководящие принципы, которым должны следовать сотрудники полиции в ходе ареста и при обращении с лицами, лишенными свободы, с целью недопущения любого жестокого обращения с содержащимися под стражей лицами, как это предусмотрено в Кодексе поведения сотрудников правоохранительных органов.

Информация и статистические данные

23. Принимая к сведению информацию об основе, на которой Парламентский омбудсмен ведет работу по сбору статистических данных, Комитет рекомендует государству-участнику представить Комитету данные в разбивке по возрасту, полу и этнической принадлежности, касающиеся: жалоб, расследований, судебных преследований и обвинений в случаях, если таковые имели место, применения пыток и жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов, служб безопасности, военнослужащих и сотрудников пенитенциарных учреждений, а также со стороны лиц, которые не являются государственными служащими. Комитет был бы признателен также за получение дезагрегированных данных о торговле людьми, принудительной скрытой проституции и эксплуатации женщин-иммигрантов, о насилии в отношении женщин, включая насилие в семье и сексуальное насилие, а также о средствах возмещения ущерба, включая компенсацию и реабилитацию, предоставляемых жертвам.

24. С удовлетворением отмечая, что государство-участник обязалось отражать рекомендации, выносимые в рамках универсального периодического обзора в качестве составной части общей политики правительства в области прав человека, Комитет был бы признателен за получение информации о мерах по недопущению насилия в отношении женщин, по сбору информации о насилии в

отношении детей, по обеспечению должного охвата в национальном законодательстве и в подготовке сотрудников вопросов борьбы с дискриминацией по признакам сексуальной ориентации и инвалидности, как и по другим признакам и основаниям в таких областях, как оказание услуг и медицинское обслуживание, а также о мерах по рассмотрению вопроса использования Джекьякартских принципов применения международно-правовых норм о правах человека в отношении сексуальной ориентации и гендерной идентичности в качестве руководства для разработки своей политики.

25. Комитет приветствовал бы также получение информации об осуществлении Конвенции на территориях, на которых расположены вооруженные силы государства-участника, в том числе в составе миссий Организации Объединенных Наций.

26. Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать основные договоры Организации Объединенных Наций по правам человека, участником которых оно пока не является, а именно: Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, а также Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственного исчезновения.

27. Комитет предлагает государству-участнику представить свой следующий доклад по конкретному договору, соблюдая ограничение в 40 страниц. Комитет предлагает также государству-участнику обновить свой общий базовый документ (HRI/CORE/1/Add.59/Rev.2) в соответствии с требованиями, касающимися общих базовых документов, содержащимися в Согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам по правам человека (HRI/GEN.2/Rev.6), которые были утверждены на Межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, и соблюдать ограничение в 80 страниц общего базового документа. Доклад по конкретному договору и общий базовый документ в совокупности образуют обязательство государства-участника по представлению докладов в соответствии с Конвенцией.

28. Комитет просит государство-участник представить в течение одного года информацию о мерах по выполнению рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 8, 15, 17 и 20 выше.

29. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение на своей территории на всех официальных языках представленного Комитету доклада и заключительных замечаний Комитета через официальные вебсайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

30. Государству-участнику предлагается представить свой следующий доклад, который будет являться его седьмым периодическим докладом, не позднее 3 июня 2015 года.
